

Handbook Germany Artikel: التسجيل وتقديم طلب

اللجوء في ألمانيا

كيف يمكن التسجيل وتقديم طالب اللجوء في ألمانيا؟

وهو تسجيل ضروري، "Asylgesuch" كل شخص يصل إلى ألمانيا بهدف اللجوء عليه أن يذهب إلى السلطات الألمانية المختصة ويسجل - وهذا يسمى ويقدم طلب "BAMF" مبدئي لإعلام الدولة الألمانية بأنه يريد التقدم بطلب اللجوء في ألمانيا. بعد ذلك، يجب أن يذهب إلى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين رسمي للحصول على اللجوء. بعد تقديم هذا الطلب ستبدأ إجراءات اللجوء الخاصة به.

ما الذي نحتاج إلى معرفته

أين وكيف يمكن التسجيل كطالب/ة لجوء؟

أو مركز إقامة أولي للاجئين "Ausländerbehörde" يمكن التسجيل كطالب لجوء في سلطة حدودية أو مركز شرطة أو مكتب تسجيل الأجانب التي تعني "اللجوء"، وسوف يعرف الموظفون ما تقصده. بعد الإعلان عن رغبتك "asyl" تحتاج فقط إلى قول كلمة "Erstaufnahmeeinrichtung". في التقدم بطلب اللجوء، ستعتبر طالب لجوء. ثم سيتم نقلك إلى مركز إقامة أولي للاجئين للتسجيل. أو قد تتلقى وثيقة وتذكرة للذهاب إلى هذه المنشأة بنفسك. وهذا يدل على أنك قمت بالتسجيل الأولي كطالب لجوء، "Anlaufbescheinigung" وتسمى هذه الوثيقة

كيف تجري عملية التسجيل؟

يتم التسجيل في مركز استقبال أولي. وهذا يعني أنه سيتم التقاط صورة لك وحفظها مع بصمات الأصابع. سوف يُطلب أيضًا ذكر الاسم وتاريخ الولادة واسم البلد الأصلي وربما أيضًا مسار رحلة اللجوء. يتم تخزين كل هذه المعلومات. بعد التسجيل، سوف تتلقى ما يسمى إثبات الوصول أو (Büma) "كانت هذه الوثيقة تسمى سابقًا "شهادة إعلام كطالب للجوء". "Ankunftsnachweis".

وثيقة إثبات الوصول تُعلم جميع السلطات الألمانية ذات الصلة أنه مسموح لك بالبقاء في ألمانيا لفترة معينة من الزمن. تعتبر هذه الوثيقة بمثابة هوية أولية، لذا فهي مهمة جدًا ويجب حملها الشخص معه دائماً، حتى حصوله على "إذن إقامة مؤقتة" بدلاً من وثيقة الوصول، وذلك بمجرد تقديمه طلب اللجوء

لماذا يتم تسجيل بصمات الأصابع؟

جميع الأفراد الذين فروا إلى أوروبا يتم فحص بصمات أصابعهم وتسجيلها. وهذا ضروري لتنفيذ ما يسمى "قانون دبلن الثالث". فوفقاً لاتفاقية دبلن، تكون الدولة التي تم أخذ بصماتها بها أولاً هي المسؤولة عن طلب اللجوء. لذا إذا كان الشخص قد أعطى بصماته في بلد أوروبي آخر قبل أن يدخل ألمانيا، يمكن لألمانيا أن تعيده إلى ذلك البلد. يمكن معرفة المزيد حول هذا الموضوع في قسم "إجراءات دبلن"

في حال كان قد تم تشويه أطراف الأصابع عن قصد بغرض التلاعب بالبصمات، فيمكن أن توقف السلطات إجراءات اللجوء. وإذا كان قد تم أخذ البصمات في دولة أخرى عضو في الاتحاد الأوروبي، ولكن لا يريد الشخص المعني العودة إلى هناك، يمكن الاتصال بمحام أو مركز استشاري. في بعض الحالات، هناك طرق لمنع النقل إلى بلد آخر. يمكن العثور على محامين ومراكز استشارية قريبة عبر صفحة [المعلومات المحلية](#) الخاصة بنا.

ماذا يحدث بعد التسجيل؟

غالبًا، يكون من الممكن لطالب اللجوء الإقامة في مرفق الاستقبال الأولي حيث قام بالتسجيل. يمكنه البقاء هناك، في حالة وجود مكان متاح. خلاف ذلك، سيتم إرساله إلى مرفق استقبال أولي آخر في مدينة ألمانية أخرى. ولكن ليس الموظفين هم من يقررون المكان الذي يجب إرسال كل طالب لجوء إليه - يتم اتخاذ هذا القرار من خلال نظام حاسوبي يسمى ("First Distribution of Asylum Seekers") أو ("EASY" "Erstverteilung der Asylbegehrenden") القرار من خلال نظام حاسوبي يسمى

بمجرد وصول اللاجئين/ة إلى مركز الاستقبال الأولي، سيحصل على مكان للنوم. من حيث المبدأ، يعيش اللاجئون الذين وصلوا مؤخرًا إلى ألمانيا في مراكز استقبال أولية. بعد بضعة أسابيع أو أشهر، يتم عادةً نقل طالبي اللجوء إلى مكان إقامة آخر. يمكن أن يكون هذا مكان إقامة مشترك آخر أو شقة. قد يقع مركز الإقامة هذا أيضًا في مدينة أخرى.

"من الصعب جداً معارضة وتغيير القرارات المتخذة بشأن مكان إقامة اللاجئين. يمكن معرفة المزيد عن ذلك في قسم ["تصريح الإقامة"](#).

كيف يمكن الحصول على الطعام والملابس والمال؟

أو معونات طالبي "Asylbewerberleistungen" مباشرة بعد التسجيل، يحق للاجئين الحصول على مساعدات الدولة الألمانية. وتسمى هذه المساعدات اللجوء. سوف يحصل اللاجئ على الطعام والشراب، والملابس والأحذية، والحاجيات المنزلية مباشرة في مركز الاستقبال الأولي. بالإضافة إلى ذلك، وكذلك على "مصروف جيب"، يمكن من خلاله تغطية تكاليف بطاقة هاتف جوال وتذاكر النقل العام أو أشياء أخرى.

متى يمكن التقدم بطلب للحصول على اللجوء؟

في بعض الحالات، يمكن التقدم بطلب للحصول على اللجوء فور تسجيلنا. لكن في بعض الأحيان علينا الانتظار للحصول على موعد للقيام بذلك. سوف نتلقى دعوة لهذا الموعد إما أثناء التسجيل أو في وقت لاحق. يمكن معرفة المزيد حول ذلك بالاطلاع على قسم [إجراءات اللجوء](#).

هام

"والمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين "Ausländerbehörde" في حال الانتقال للسكن في شقة أو إلى مركز إقامة آخر، يجب إبلاغ مكتب الأجانب عن العنوان الجديد. في حال عدم فعل ذلك، فلن يكون ممكناً تلقي البريد وبسبب ذلك قد تفوت مواعيد نهائية حاسمة تؤثر على سير عملية اللجوء "BAMF". وعلى مستقبلي الشخص في ألمانيا

Herausgeber
Neue deutsche Medienmacher*innen e.V.
Potsdamer Str.99
10785 Berlin

www.neuemedienmacher.de

Amtsgericht Charlottenburg
Registernummer: VR28575